



RETURN BIDS TO :
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :
Bid Receiving - Réception des soumissions:

Correctional Service Canada (CSC) – Service
correctionnel Canada (SCC)

GEN-ATL-bidsubmission-soumission@csc-scc.gc.ca

Attention :
Sylvie Gallant
21201-24-4468614/A

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

Proposal to: Correctional Service Canada

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of the
Solicitation remain the same.

Proposition à: Service Correctionnel du Canada

Ce document est par la présente révisé; sauf indication
contraire, les modalités de l'invitation demeurent les
mêmes.

Comments — Commentaires :

**THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT – CE DOCUMENT COMPORTE DES
EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.**

Title — Sujet: Nursing Clinical Simulation training Formation en simulation clinique infirmière	
Solicitation No. — No. de l'invitation 21201-24-4468614/A	
Solicitation Amendment No. — No. de modification de l'invitation 001	Date: October 13, 2023 – le 13 octobre 2023
GETS Reference No. — No. de Référence de SEAG N/A	
Solicitation Closes — L'invitation prend fin at /à : 2 :00 PM ADT – 14H HAA on / le : October 23, 2023 – le 23 octobre 2023	
F.O.B. — F.A.B. Plant – Usine: ___ Destination: ___ Other-Autre:	
Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à: Sylvie Gallant, Regional Contracting Officer / Agente régionale des contrats Sylvie.Gallant@csc-scc.gc.ca	
Telephone No. – No de téléphone: 506-378-8724	Fax No. – No de télécopieur:
Destination of Goods, Services and Construction: Destination des biens, services et construction: The Contractor must offer the training in a location within the Greater Moncton Area, comprising of Moncton, Riverview or Dieppe. L'entrepreneur doit offrir la formation dans un endroit de la région du Grand Moncton, comprenant Moncton, Riverview ou Dieppe.	
Instructions: See Herein Instructions : Voir aux présentes	

Issuing Office – Bureau de distribution

Correctional Service Canada (CSC)



Solicitation Amendment 001 is issued to

1. Respond to questions 1 through 3 received during the solicitation period:

1. Questions and Answers 1 through 3:

Question 1: We were notified of the nursing simulation RFP on MERX but the document links are broken and got a 404 page when clicked on.

<https://www.merx.com/private/supplier/solicitations/notice/22784934225/abstract>

Answer 1: I believe that MERX was in reference with Buy and Sell, which no longer exists – and has been replaced with Canada Buys. You would need to create an account, in order to view the Request for Proposal.

Please refer to this link (which is not supported by Internet explorer. Try using Google Chrome or Microsoft Edge): <https://canadabuys.canada.ca/en/tender-opportunities/tender-notice/cb-175-10506671>

Question 2: Our operation is outside of the greater Moncton area. I assume with the updated RFP, our group are out of the running. Please confirm this is the case, as we will not meet the M4 requirement of the Mandatory criteria's.

Answer 2: as this is a competitive process, your group would be entitled on increasing your submitted financials, to include rental cost. We suspect on having other potential bidders in the similar position as your are.

We strongly encourage that you consider on submitting a revised bid, with higher financials.

Question 3: Request to amend the following Mandatory Technical Criteria:

M4.

The Contractor must be able to confirm at which location the training will be offered within the Greater Moncton Area, comprising of Moncton, Riverview or Dieppe.
Address of training location is required.

You were inquiring on having us, CSC, provide a location for services to be offered.

Answer 3: Unfortunately, for this type of requirement, we would require that the bidder have a laboratory set-up forum, as per mentioned in the Statement of Work, under the "2.0 Tasks" section:

2.0 Tasks:

2.1 At the request of CSC, the Contractor will:

d) Whenever possible, set up the lab to reflect the CSC institutional environment (e.g. a cell.)



The current and active request for proposal will remain as is, and will require that all potential bidders submit an address in the Greater Moncton area, for services to be provided.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.



La modification 001 à l'invitation est émise pour:

1. Répondre aux questions 1 à 3 reçues au cours de la période d'invitation :

1. Questions et réponses 1 à 3:

Question 1: Nous avons été informés de la demande de propositions pour les services simulations infirmières sur MERX, mais les liens vers les documents sont rompus et nous obtenons une page 404 lorsque nous cliquons dessus.

Réponse 1: Je crois que MERX faisait référence à Achats et Ventes, qui n'existe plus – et a été remplacé par Achats Canada. Vous devrez créer un compte pour consulter la demande de proposition.

Veillez-vous référer à ce lien (qui n'est pas pris en charge par Internet Explorer. Essayez d'utiliser Google Chrome ou Microsoft Edge.) : [Formation en simulation clinique infirmière - Avis d'appel d'offres | AchatsCanada](#)

Question 2 : Nos opérations se situent à l'extérieur de la région du Grand Moncton. Je suppose qu'avec la demande de propositions mise à jour, notre groupe est hors course. Veuillez confirmer que c'est le cas, car nous ne répondrons pas à l'exigence O4 des critères obligatoires.

Réponse 2 : Comme il s'agit d'un processus compétitif, votre groupe aurait le droit d'augmenter les données financières soumises, pour inclure le coût de la location. Nous soupçonnons d'avoir d'autres soumissionnaires potentiels dans la même situation que la vôtre.

Nous vous encourageons fortement à envisager de soumettre une offre révisée, avec des données financières plus élevées.

Question 3 : Demande pour modification d'un des critères techniques obligatoires suivants :

O4.

L'entrepreneur doit être en mesure de confirmer à quel endroit la formation sera offerte dans la région du Grand Moncton, comprenant Moncton, Riverview ou Dieppe.

L'adresse du lieu de formation est requise.

Vous vouliez que nous, le SCC, fournissions un emplacement pour que les services soient offerts.

Réponse 3 : Malheureusement, pour ce type de besoin, nous exigeons que le soumissionnaire dispose d'un forum d'installation de laboratoire, comme mentionné dans l'énoncé des travaux, sous la section « 2.0 Tâches 2.0 » :

2.0 Tâches:

d) Dans la mesure du possible, aménager le laboratoire de manière à refléter l'environnement institutionnel du SCC (par exemple, une cellule);



La demande de propositions actuelle et active restera telle quelle et exigera que les soumissionnaires potentiels soumettent une adresse dans la région du Grand Moncton pour que les services soient fournis.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES.